

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2021/139**zo 4. decembra 2020,****ktorým sa vzhľadom na vystúpenie Spojeného kráľovstva z Únie menia prílohy I a V k nariadeniu (EÚ) 2019/125 o obchodovaní s určitým tovarom, ktorý možno použiť na vykonanie trestu smrti, mučenie alebo iné kruté, neľudské alebo ponižujúce zaobchádzanie alebo trestanie**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/125 zo 16. januára 2019 o obchodovaní s určitým tovarom, ktorý možno použiť na vykonanie trestu smrti, mučenie alebo iné kruté, neľudské alebo ponižujúce zaobchádzanie alebo trestanie ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 24 ods. 1,

keďže:

- (1) V dohode o vystúpení ⁽²⁾ sa stanovujú opatrenia týkajúce sa vystúpenia Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska (ďalej len „Spojené kráľovstvo“) z Únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu.
- (2) Prechodné obdobie stanovené vo štvrtjej časti dohody o vystúpení sa skončí 31. decembra 2020, keď sa právo Únie prestane uplatňovať na Spojené kráľovstvo a v Spojenom kráľovstve.
- (3) Podľa článku 5 ods. 4 protokolu o Írsku/Severnom Írsku k dohode o vystúpení v spojení s prílohou 2 k uvedenému protokolu sa ustanovenia nariadenia (EÚ) 2019/125 budú uplatňovať na Spojené kráľovstvo, pokiaľ ide o Severné Írsko, a v Spojenom kráľovstve, pokiaľ ide o Severné Írsko, od skončenia prechodného obdobia.
- (4) Ak sa v nariadení (EÚ) 2019/125 stanovuje požiadavka povolenia na obchodovanie z Únie do tretích krajín, od 1. januára 2021 bude za rozhodovanie o všetkých žiadostiach o takéto povolenie podľa uvedeného nariadenia, ktoré predložia vývozcovia so sídlom alebo bydliskom v Severnom Írsku, zodpovedný „príslušný orgán“ Spojeného kráľovstva.
- (5) S výhradou uplatňovania nariadenia (EÚ) 2019/125 na Spojené kráľovstvo, pokiaľ ide o Severné Írsko, a v Spojenom kráľovstve, pokiaľ ide o Severné Írsko, v súlade s článkom 5 ods. 4 protokolu o Írsku/Severnom Írsku k dohode o vystúpení v spojení s bodom 47 prílohy 2 k uvedenému protokolu je preto vhodné zmeniť prílohu I k nariadeniu (EÚ) 2019/125.
- (6) Podľa článkov 16 a 19 nariadenia (EÚ) 2019/125 sa povolenie vyžaduje na vývoz produktov uvedených v prílohe IV k nariadeniu, ktoré by mohli byť použité na vykonávanie popráv ľudí prostredníctvom smrtiacej injekcie.
- (7) V článku 20 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/125 sa stanovuje „všeobecné povolenie Únie na vývoz“.
- (8) V súlade s prílohou V k nariadeniu (EÚ) 2019/125 sa všeobecné povolenie Únie na vývoz uplatňuje na vývoz tovaru uvedeného v akomkoľvek zázname v prílohe IV k nariadeniu (EÚ) 2019/125 a je platné v celej Únii pre vývoz do cieľových krajín a území uvedených v časti 2 prílohy V. Tieto cieľové krajiny a územia sú tretie krajiny, ktoré zrušili trest smrti za všetky trestné činy a toto zrušenie potvrdili medzinárodným záväzkom ⁽³⁾.
- (9) Všeobecné povolenie Únie na vývoz pomáha minimalizovať regulačné zaťaženie spoločností Únie vyvážajúcich tovar uvedený v prílohe IV k nariadeniu pri vývoze takýchto liekov na legítimne terapeutické účely.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 30, 31.1.2019, s. 1.

⁽²⁾ Dohoda o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Ú. v. EÚ L 29, 31.1.2020, s. 7.).

⁽³⁾ Časť 3 prílohy V k nariadeniu (EÚ) 2019/125

- (10) Spojené kráľovstvo ratifikovalo protokol č. 13 k Dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd týkajúci sa zrušenia trestu smrti za každých okolností, a preto spĺňa požiadavky na zaradenie do zoznamu cieľových krajín a území stanoveného v časti 2 prílohy V k nariadeniu (EÚ) 2019/125.
- (11) Bez toho, aby bolo dotknuté uplatňovanie nariadenia (EÚ) 2019/125 na Spojené kráľovstvo, pokiaľ ide o Severné Írsko, a v Spojenom kráľovstve, pokiaľ ide o Severné Írsko, v súlade s článkom 5 ods. 4 v spojení s bodom 47 prílohy 2 k protokolu o Írsku/Severnom Írsku, ktorý je pripojený k dohode o vystúpení, je preto vhodné zmeniť prílohu V k nariadeniu (EÚ) 2019/125.
- (12) Je vhodné stanoviť uplatniteľnosť tohto nariadenia po skončení prechodného obdobia s účinnosťou od 1. januára 2021. Ak lehota na vznesenie námietok uplynie neskôr ako 1. januára 2021, z dôvodov právnej istoty a s cieľom zabrániť akémukoľvek možnému škodlivému narušeniu činností spoločností z Únie, ktoré chcú vyvážať tovar uvedený v prílohe IV do Spojeného kráľovstva, je vhodné stanoviť spätnú uplatniteľnosť nariadenia od 1. januára 2021,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Prílohy I a V k nariadeniu (EÚ) 2019/125 sa menia v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť piatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie sa uplatňuje od 1. januára 2021.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 4. decembra 2020

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA

Prílohy I a V k nariadeniu (EÚ) 2019/125 sa menia takto:

1. V prílohe I sa zoznam príslušných orgánov mení takto:

- a) v nadpise „A. Orgány členských štátov“ sa vypúšťa položka týkajúca sa Spojeného kráľovstva.
- b) za nadpis „B. Adresa na zasielanie oznámení Európskej komisii“ sa vkladá tento nadpis:

„C. **Orgán Spojeného kráľovstva, pokiaľ ide o Severné Írsko**

SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO, s výhradou uplatňovania tohto nariadenia na Spojené kráľovstvo, pokiaľ ide o Severné Írsko, a v Spojenom kráľovstve, pokiaľ ide o Severné Írsko, v súlade s článkom 5 ods. 4 v spojení s bodom 47 prílohy 2 k protokolu o Írsku/Severnom Írsku k Dohode o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, od 1. januára 2021

Dovoz tovaru uvedeného v prílohe II:

Department for International Trade (DIT)

Import Licensing Branch (ILB)

E-mail: enquiries.ilb@trade.gov.uk

Vývoz tovaru a poskytovanie pomoci v súvislosti s tovarom uvedeným v prílohách II, III alebo IV:

Department for International Trade

Export Control Joint Unit

3 Whitehall Place

London

SW1A 2AW

UNITED KINGDOM

Tel.: +44 2072154594

E-mail: eco.help@trade.gov.uk“

2. V prílohe V sa do zoznamu v časti 2 „Cieľové krajiny a územia“ v abecednom poradí pre zoznam krajín podľa príslušnej jazykovej verzie vkladá táto položka:

„Spojené kráľovstvo bez toho, aby bolo dotknuté uplatňovanie nariadenia (EÚ) 2019/125 na Spojené kráľovstvo, pokiaľ ide o Severné Írsko, a v Spojenom kráľovstve, pokiaľ ide o Severné Írsko, v súlade s článkom 5 ods. 4 v spojení s bodom 47 prílohy 2 k protokolu o Írsku/Severnom Írsku pripojenému k Dohode o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, od 1. januára 2021.“